



## 寫論文

今年係出業個大學辦三十年校友轉母校活動。睺著同學，逐儕攏有淡薄老啊，頭那毛个鬢角白啊，面嘛爪爪。大家想起三十年前，事講毋會煞，嘛得係回想起大學討出業進前遐無閒个生活。拚考預備軍官、考研究所，硬討逐禮拜攏在考。了後考著研究所，心肝底全然歡喜。毋過等入去讀書了後，正知人生另一重大个考驗正在等你。

係這世人堵著幾下件真難添放个事，聯考、做兵、大地動、SARS……這兜。毋過有一件係無形壓力——寫論文。遐種壓力，會得你半夜睡睡好天泥醒起來。遐種壓力隨時砒在心肝頭。讀研究所開始，頭那底想个攏係討仰子寫論文，討寫麼个題目，討尋哪儕做指導教授。題目過頭大，無法度寫，過頭細，資料毋罇。這個題目成過人寫過，除了有新个證據、新个睺法，若無嘛無法度寫。語言毋會通，像毋識荷蘭文、西班牙文，按荷蘭時代、西班牙時代个臺灣歷史寫起來嘛會有毋罇。題目雖然好，資料過頭多，嘛難去掌扼。一年級个課程，對相關題目做研究回顧和展望，慢慢摸出會用寫麼个題目，攏來又愛擘心，這欸題目愛哪儕做指導教授，佢肯抑毋肯收摺。這兜攏得人牽腸掛肚，一粒心足足吊到論文送出去，提著畢業證書正會安心。

二年个後學期通過學科考試了後，正有法度專心純寫論文。愛尋个資料多，走真多間圖書館，像國家圖書館、臺大、政大……，有个會用印轉來，舊式影印機愛用罔銀角，一箍一箍罔，慢慢子印，雖然費氣，猶算好運。若堵著珍貴資料，即愛在圖書館抄歸日，連續去抄幾下日，資料提轉去愛隨分類。記得遐暍子，係加資料排到歸房間，泥下、眠床嶼攏有。資料一遍遍讀，毋過有時務無閒幾下日，一屑仔進度嘛無，這係得人頭驚、頭操煩个。寫好一部分即愛得指導教授睺，提轉來愛攏修改，有時務歸大部分愛做一下改寫，連標點符號都愛改，工事真大。即按一回一回，修修改改，總算申請口試，遐正經係掣在等。口試遐日，請來个教授係真有名个，針對論文問入核心。口試煞，修改後，送指導教授睺過送印，交十本得研究所送去各大圖書館收藏。一粒心到這時正正經安心啊！回想起遐種壓力，難怪有人會講「掐死係，這世人嘛毋攏讀研究所啊！」毋過寫出論文係一種自我挑戰，嘛係一種成就，一世人攏會記核核。

作者：李秉璋

### ☆詞彙學習☆

【淡薄】tam poo：些許、略微。

【掌扼】zhong<sup>ˆ</sup> ab<sup>ˊ</sup>：掌握。

【鬢角】bin<sup>ˆ</sup> goo<sup>ˊ</sup>：頭上位於耳朵前，生長頭髮的部位。

【牽腸掛肚】kien<sup>ˊ</sup> chong<sup>ˋ</sup> gua<sup>ˆ</sup> du<sup>ˆ</sup>：比喻非常掛念及操心。

【爪爪】rhiau<sup>ˋ</sup> rhiau<sup>ˋ</sup>：形容臉上皺紋多。

【費氣】fui<sup>ˆ</sup> ki<sup>ˆ</sup>：麻煩。

【添放】teem<sup>ˊ</sup> piong：忘記。

【工事】gung<sup>ˊ</sup> su：工程，在此指修改論文工程浩大。

【好天泥】hoo<sup>ˆ</sup> teen<sup>ˊ</sup> ni<sup>ˋ</sup>：好端端的、忽然。

【掣在等】cheed<sup>ˊ</sup> da den<sup>ˆ</sup>：表極度擔心、害怕。

【後學期】heu hoo ki<sup>ˋ</sup>：下學期。